



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. június 7.
(OR. en)

9039/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0136 (NLE)

MAMA 70
MED 19
EG 4

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulást létrehozó euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási Tanácsban a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU–Egyiptom partnerségi prioritások elfogadása tekintetében képviselendő álláspontról

A TANÁCS (EU) 2022/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió által
az egyrészlől az Európai Közösségek és tagállamaik,
másrészlől az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti
társulást létrehozó euromediterrán megállapodással létrehozott
Társulási Tanácsban a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó
EU–Egyiptom partnerségi prioritások elfogadása tekintetében képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére,
összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulást létrehozó euromediterrán megállapodást¹ (a továbbiakban: a megállapodás) 2001. június 25-én aláírták, és az 2004. június 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás értelmében az azzal létrehozott Társulási Tanácsnak (a továbbiakban: az EU-Egyiptom Társulási Tanács) joga van – a megállapodás céljainak elérése érdekében – határozatokat hozni, és megfelelő ajánlásokat is tehet.
- (3) A két partner közötti szilárd és sokrétű kapcsolat további megerősítése érdekében a megállapodás végrehajtásának támogatására, valamint az EU-Egyiptom partnerség számára iránymutatásra és tájékoztatásra szolgáló partnerségi prioritások kerültek meghatározásra a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozóan (a továbbiakban: a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU-Egyiptom partnerségi prioritások).

¹ Euromediterrán megállapodás egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról (HL L 304., 2004.09.30., 39. o.).

- (4) Az EU–Egyiptom Társulási Tanács a 9. ülésén ajánlást készül elfogadni a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU-Egyiptom partnerségi prioritásokról.
- (5) Helyénvaló meghatározni az Unió által az EU–Egyiptom Társulási Tanácsban képviselendő álláspontot, mivel a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU-Egyiptom partnerségi prioritásokról szóló ajánlás joghatásokkal fog bírni az Unióra nézve.
- (6) Az Uniónak az EU–Egyiptom Társulási Tanácsban képviselendő álláspontjának ezért a csatolt ajánlástervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által az EU–Egyiptom Társulási Tanács kilencedik ülésén képviselendő álláspont az EU–Egyiptom Társulási Tanács e határozathoz csatolt ajánlástervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*

TERVEZET

AZ EU-EGYIPTOM TÁRSULÁSI TANÁCS

1/2022. SZ. AJÁNLÁSA

(...)

a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU-Egyiptom partnerségi prioritásokról

AZ EU-EGYIPTOM TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodásra,

mivel:

- (1) Az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2001. június 25-én aláírták, és az 2004. június 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 76. cikke feljogosítja az EU-Egyiptom Társulási Tanácsot arra, hogy – a megállapodás céljainak elérése érdekében – határozatokat hozzon és megfelelő ajánlásokat tegyen.
- (3) A megállapodás 86. cikke értelmében a felek minden általános vagy különös intézkedést megtesznek, amelyek a megállapodásból eredő kötelezettségeik teljesítéséhez szükségesek, és gondoskodnak arról, hogy a megállapodásban meghatározott célok megvalósuljanak.

- (4) Az európai szomszédságpolitika felülvizsgálata a partnerekkel való szerepvállalás új szakaszára tett javaslatot, mindkét fél részéről fokozottabb felelősségvállalást téve lehetővé.
- (5) Az Európai Unió és Egyiptom megállapodtak partnerségük megszilárdításáról egy, a 2021–2027 közötti időszakra vonatkozó prioritáscsomagról (a továbbiakban: a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU–Egyiptom partnerségi prioritások) való megállapodás révén, azzal a céllal, hogy kezeljék az Unió és Egyiptom előtt álló közös kihívásokat, és előmozdítsák a közös érdekeket.
- (6) A megállapodás részes felei megállapodtak a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU–Egyiptom partnerségi prioritások szövegéről, amelyek támogatni fogják a megállapodás végrehajtását, az együttesen azonosított közös érdekekkel kapcsolatos együttműködésre összpontosítva,

AZT AJÁNlja:

1. cikk

A Társulási Tanács azt ajánlja, hogy a megállapodás részes felei hajtsák végre az ezen ajánlás mellékletében meghatározott, a 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU–Egyiptom partnerségi prioritásokat⁺.

2. cikk

A 2021-2027 közötti időszakra vonatkozó EU–Egyiptom partnerségi prioritások azon EU–Egyiptom partnerségi prioritások helyébe lépnek, amelyek végrehajtását a Társulási Tanács 1/2017. sz. ajánlása¹ ajánlotta.

⁺ Delegációk: lásd az ST 8663/2022 ADD1 dokumentumot.

¹ Az EU–Egyiptom Társulási Tanács 1/2017 ajánlása (2017. július 25.) az EU–Egyiptom partnerségi prioritásokról való megállapodásról (EU HL L 255., 2017.10.3., 26. o.).

3. cikk

Ez az ajánlás az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., ...

az EU-Egyiptom Társulási

Tanács részéről

az elnök
